



Stedsnavn Garsosen i Svolvær Formål med høringen:

Vågan kommune har mottatt en henvendelse fra Kartverket vedrørende korrekt skrivemåte av stedet «Garsosen» i Svolvær. I henhold til lov om stadnamn §§ 1 og 4 ønsker kommunen å rette opp skrivemåten i tråd med vedtaket fra navnesak 1993/2. Kartverket har konkludert med at den korrekte skrivemåten er «Gardsosen» i samsvar med norsk rettskrivning og den lokale uttalen av navnet.



Figur 1. Bildet viser at veien og sjøen har forskjellig stavelse.

Bakgrunn for endringen:

- Kartverket har påpekt at stedsnavnet «Garsosen» ikke følger norske rettskrivningsregler og mener at «Gardsosen» er den riktige skrivemåten basert på lokal uttale og historisk bruk.
- Navnet består av «Gard», som viser til en eiendom, og «osen», som refererer til en vik eller et lite sund.
- Det er viktig å bevare stedsnavn som kulturminner og sikre at skrivemåten gir en riktig forståelse av betydningen.

Normeringsprinsipp:

Ifølge lov om stadnamn § 4 skal skrivemåten fastsettes med utgangspunkt i den nedarvete, lokale uttalen. Skrivemåten «Gardsosen» reflekterer både den uttalemessige og rettskrivningsmessige korrektheten. Ved normering av stedsnavn bør skrivemåten være praktisk og ikke tilsløre navnets mening.

Formål med høringen:

Kommunen ønsker å gi lokale organisasjoner, berørte innbyggere og andre relevante aktører mulighet til å komme med uttalelser om den foreslåtte navneendringen. Høringen skal bidra til at eventuelle bekymringer, spørsmål eller innvendinger kan vurderes før kommunen gir sin endelige uttalelse til Kartverket

Kommunens foreløpige standpunkt:

Vågan kommune stiller seg positive til forslaget om å endre skrivemåten fra «Garsosen» til «Gardsosen» og ser på dette som en viktig justering for å ivareta både språklige og kulturhistoriske hensyn.

Spørsmål som ønskes besvart i høringsprosessen:

1. Har dere innspill om den foreslåtte navneendringen fra Garsosen til Gardosen?
2. Er det historiske eller lokale forhold som tilsier at «Garsosen» bør bevares som skrivemåte?
3. Påvirker den foreslåtte endringen noen formelle eller praktiske forhold i deres virksomhet eller dagligliv?
4. Hvilke eventuelle konsekvenser ser dere for dere for beboere, næringsdrivende eller andre ved en endring av adressenavnet fra «Garsosen» til «Gardsosen»?

Frist for uttalelse:

Kommunen ber om at alle uttalelser sendes skriftlig til postmottak@vagankommune.no innen 18 november 2024.

Videre saksgang:

Etter at fristen for uttalelser er over, vil kommunen gjøre en endelig vurdering og sende sin uttalelse videre til Stednavntjenesten for norske navn i Nord-Norge. Kartverket vil deretter fatte vedtak i saken.

Vi setter pris på alle innspill som kan bidra til en grundig og helhetlig behandling av denne navnesaken.

Med vennlig hilsen

Adrian Højfeldt
Arealplanlegger

Dette brevet er godkjent elektronisk og har derfor ikke underskrift.